

JUAN PÉREZ DE MONTALBÁN

Segundo tomo de comedias
Volumen 2.3

*Segunda parte del Séneca de España,
don Felipe segundo*

La deshonra honrosa

Amor, lealtad y amistad

Edition Reichenberger · Kassel · 2021

SUMARIO

Presentación vii

CLAUDIA DEMATTÈ

Criterios de edición xi

Segunda parte del Séneca de España, don Felipe segundo

Prólogo 1 — Edición 19 — Variantes 109

Edición crítica de MARÍA MOYA GARCÍA

La deshonra honrosa

Prólogo 111 — Edición 131 — Variantes 249

Edición crítica de DANIELE CRIVELLARI

Amor, lealtad y amistad

Prólogo 269 — Edición 289 — Variantes 395

Edición crítica de ELENA MARTÍNEZ CARRO

Índice de notas 407

Bibliografía general 413

PRESENTACIÓN

In memoriam
Roswitha Reichenberger (1928-2020)

Juan Pérez de Montalbán (1602-1638) empezó a escribir para el teatro siendo muy joven, antes del verano de 1618, cuando se licenció en la Universidad de Alcalá de Henares¹. Las primeras comedias comparten, como bien demostró Parker², unas mismas pautas métricas que podemos reconocer en las dos de capa y espada que se presentan en este volumen, *La deshonra honrosa* y *Amor, lealtad y amistad*, pero que cambian sensiblemente hacia 1625-1628, para llegar a cierta estabilidad al entrar en los años treinta, época a la que pertenece la tercera comedia que presentamos, la *Segunda parte del Séneca de España, don Felipe Segundo*. De hecho, y pensando más bien en el estilo, Profeti pudo hablar de dos épocas³: una de seguro apego a Lope de Vega, su querido maestro, y otra que determinó la transición a unos modos que su amigo Calderón⁴, mucho más longevo que Montalbán, habría llevado a la plenitud hacia la mitad del siglo xvii.

Las tres comedias que presentamos en edición crítica, precedida por sendos estudios y seguidas por las variantes, forman parte de la tercera entrega dentro del marco del plan de publicación de las doce piezas recogidas en el *Segundo tomo de comedias*⁵. Como ya aclaré en otro estudio, Montalbán no pudo seguir de cerca la preparación del volumen, ya que a partir de 1635 y hasta su muerte padeció una enfermedad que lo redujo mentalmente al estado de niño en un asilo de

1 Demattè, 2016, p. 4. Sobre los años en Alcalá de Henares, ver Dixon, 2013a.

2 Parker, 1952.

3 Profeti, 1970.

4 Para la relación entre Montalbán y Calderón, ver Dixon, 2013a.

5 Pérez de Montalbán, vol. 2.1, 2019 y vol. 2.2, 2020.

Madrid⁶. Por esta razón en el plan editorial del *Segundo tomo* no se considera significativo el orden en el que se presentan las piezas originalmente, mientras que nos parece importante que aparezca cada año un nuevo volumen de comedias para dar a conocer las obras del escritor madrileño⁷. En este caso vamos a presentar la *Segunda parte del Séneca de España, don Felipe segundo; La deshonra honrosa; y Amor, lealtad y amistad*, que se hallan respectivamente en segunda, cuarta y última posición dentro del *Segundo tomo*.

Empezamos, pues, por la que se presenta como segunda comedia después de *Como amante y como honrada*⁸, es decir, la *Segunda parte del Séneca de España, don Felipe segundo*, comedia histórica que concluye la trilogía dedicada a Felipe II. En su estudio María Moya García destaca cómo el dramaturgo madrileño hubiese empezado escribiendo *El Séneca de España y príncipe don Carlos*, que incluyó en la abertura del *Para todos* (1632)⁹, la *Introducción a la semana*, otorgándole un lugar de gran atención dentro de la amplia miscelánea que cuenta con otras tres comedias, todas de capa y espada (*La más constante mujer*¹⁰, *De un castigo dos venganzas*, *No hay vida como la honra*), cuatro autos y sendas novelas, textos esparcidos en los siete días de la semana que forman el marco de la obra. La trilogía continúa con *Don Juan de Austria*, publicada en su *Primer tomo de comedias*¹¹, pieza que presentamos en esta misma colección¹². Si en el caso de las dos primeras comedias, fue el mismo dramaturgo quien decidió insertarlas en los dos volúmenes misceláneos de su producción literaria, fue posible-

6 Para un recorrido de los datos acerca de la preparación del *Segundo tomo* y de los últimos años de la vida de Montalbán, véase mi introducción al vol. 2.1 (Pérez de Montalbán, 2019).

7 Para su biografía y una bibliografía actualizada, ver el portal dedicado a Montalbán en la Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes (<<http://www.cervantesvirtual.com/portales/montalban/>>).

8 Esta comedia se editó en el volumen 2.2 al cuidado de Paula Casariego Castiñeira (Pérez de Montalbán, 2020).

9 Sobre esta miscelánea véase mi estudio y la bibliografía allí recogida (Demattè, 2003). Dentro del marco de esta colección un equipo de estudiosos está preparando la edición crítica integral del *Para todos*, puesto que la edición publicada por Enrique Laplana ha sido privada de las comedias (Pérez de Montalbán, 1999, pp. xlvi-xlvii).

10 Edición crítica de Philip Allen, en Pérez de Montalbán, 2016, pp. 203-341.

11 Sobre el *Primer tomo*, ver mi estudio en Pérez de Montalbán, 2013, pp. 1-9.

12 Pérez de Montalbán, 2017, pp. 157-171.

mente Alonso Pérez quien pensó concluir la trilogía insertando, en el *Segundo tomo de comedias*, la *Segunda parte del Séneca de España, don Felipe segundo*. De esta forma se completa un recorrido de la materia histórica contemporánea en las tres principales publicaciones que llevan el sello de Pérez de Montalbán. La comedia dedicada a los últimos años de la vida de Felipe II no tuvo el éxito esperado ya que no se incluyó en otras colecciones y se conserva solo una suelta.

Las dos comedias de capa y espada que presentamos en este volumen tampoco tuvieron mucha suerte, contrariamente al caso de otras piezas de este género¹³, si tenemos en cuenta que hay noticia tan solo de una representación en el caso de *La deshonra honrosa*, y que se conserva una única suelta de *Amor, lealtad y amistad*, aunque las dos obras se tradujeron respectivamente al francés y al italiano.

El estudio de Daniele Crivellari de *La deshonra honrosa* confirma que la referencia a la honra en el título es más un reclamo para el público que el tema principal de esta comedia de capa y espada. De hecho, la trama se centra en las vicisitudes amorosas de dos parejas de amantes, —Flora y Leonardo, y Laura y Ludovico—, mientras que la intromisión del príncipe de León, Ordoño, es más bien un pretexto que no llega a plantear realmente cuestión de lealtad ni tampoco apunta a ninguna referencia a un contexto histórico determinado. Más interesante resulta, sin duda, el análisis de las acusaciones que Quevedo destinó a Montalbán acerca de esta comedia que consideraba un plagio de *Venga lo que viniere* de Jerónimo de Villaizán, pero que finalmente el estudioso italiano rechaza por razones textuales.

El análisis estilométrico de las comedias del *Segundo tomo*¹⁴, confirman en el caso de *Amor, lealtad y amistad*, una relación estilística, típica de la época 1620-24, todavía muy estrecha con Lope de Vega, al que Montalbán seguía por respeto y por la moda del tiempo¹⁵. Elena

13 El alto número de sueltas conservadas de comedias como *La más constante mujer* demuestra sin duda alguna su éxito y su larga vida (Vega García-Luengos, 1993, p. 6).

14 Demattè, en prensa. Agradecemos a Álvaro Cuellar y Germán Vega García-Luengos la posibilidad de colaborar en su proyecto ETSO con la inserción de las obras de Montalbán en el corpus que ahora cuenta con más de mil comedias del Siglo de Oro que forma el punto de partida para el análisis estilométrico aplicado a este género (www.etso.es).

15 Para las acusaciones de Quevedo contenidas en *La perinola*, contra Montalbán a quien define “cercenadura de Lope”, véase Plata, 2006.

Martínez Carro desdibuja el entramado de relaciones entre los tres autores y las piezas que llevan un título parecido: la que apareció en los *Favores de las musas* firmada por Francisco de Medrano, la de Montalbán y finalmente una de Lope insertada en la hoy perdida *Parte 26*. La fluctuación de autoría no impide a la editora dejar de reconocer algunos tópicos de la escritura teatral de Montalbán, como por ejemplo el papel destacado de la protagonista, Laura, dama de la reina y pretendida por el rey, pero enamorada de un caballero menos noble que ella. El aparente escollo de la diferencia social se soluciona al final con la transformación de Lisardo en noble para borrar cualquier sospecha de subversión.

El volumen que presentamos se publica gracias a la financiación del PRIN Bando 2015 – “Il teatro spagnolo (1570-1700) e l’Europa: studio, edizioni di testi e nuovi strumenti digitali”; del Dipartimento di Lettere e Filosofia de la Università di Trento; del Dipartimento di Studi Umanistici de la Università di Salerno y de la Facultad de Educación de la Universidad Internacional de la Rioja (UNIR).

No puedo concluir esta presentación sin mencionar la temporada de crisis global que hemos sufrido a lo largo de todas las fases de preparación de las ediciones de las comedias incluidas en este volumen. A pesar de la pandemia lo hemos conseguido. Mi agradecimiento especial va a los tres editores, que han llevado a cabo su trabajo en los plazos asignados, y a las bibliotecarias de las distintas instituciones que nos han ayudado.

El volumen va dedicado a la memoria de Roswitha Reichenberger, cuya contribución al hispanismo internacional es incuestionable. Todos tenemos alguna anécdota cariñosa sobre su generoso apoyo en nuestras investigaciones. Guardamos ese recuerdo en la memoria, pero queremos contribuir públicamente con este trabajo a homenajear su larga labor de hispanista.

Claudia Demattè
Trento, 20 de octubre de 2020